PERÍFRASIS VERBALES

Tengo que leer.

Me pongo a leer ahora mismo.

Vuelvo a leer.

Acabo de leer.

◆ Las perífrasis verbales son construcciones gramaticales con dos o más verbos que expresan una **única idea verbal** como el comienzo, el transcurso, el fin de una acción, o bien, describir hábitos, reiterar, etc.

Perífrasis de infinitivo

	Expresa...	
• **empezar a** • **comenzar a** • **ponerse a**	comienzo de una acción	*Empecé a estudiar catalán hace dos años.* *¿Te has puesto a buscar información sobre la lengua vasca?*
• **echar(se) a** ❶ • **romper a**	comienzo repentino de una acción	*Reyes se echó a reír cuando le conté mi aventura en Valencia.*
• **volver a** ❷	repetición de una acción	*Estoy segura de que volveré a visitar el norte de España.*
• **ir a**	acción futura (inmediata)	*¿Qué vais a tomar?*
• **acabar de** ❸	acción pasada muy reciente	*Acabo de preparar un nuevo plato de la cocina asturiana.*
• **dejar de**	interrupción de una acción	*El número de hablantes de chino ha dejado de crecer.*
• **soler**	acción habitual	*Solemos ver el telediario de RTVE dos veces por semana.*
• **tener que**	obligación objetiva impuesta por la situación	*En mi instituto tenemos que estudiar dos lenguas extranjeras.*
• **deber**	obligación subjetiva o moral	*Debemos tutelar todas las culturas para preservar su identidad.*
• **hay que**	obligación impersonal	*Hay que saber idiomas para viajar por el mundo.*

❶ **Echar a** + *andar, correr, volar...*
Echarse a + *llorar, reír, temblar...*

❷ En español, la repetición no se suele expresar con el prefijo *re-*:
"rileggere", "rifare", "richiamare"... → *volver a leer, volver a hacer, volver a llamar...*

❸ Fíjate en el contraste:
- *Acabo de terminar el resumen en este momento.* (= Ho appena finito il riassunto.)
- En español también existe la palabra *apenas* pero en contextos diferentes:
- "quasi" → *No durmió apenas.*
- "solo" → *Te lo dije hace apenas una hora.*
- "appena" → *Apenas llegó, se puso en contacto conmigo.*

La diffusione e la riproduzione tramite fotocopie sono autorizzate ai soli fini dell'utilizzo nell'attività didattica degli alunni delle classi che hanno adottato il testo.

Perífrasis de gerundio

	Expresa...	
• **estar** 1	acción en desarrollo	*Me estoy divirtiendo mucho en estas fiestas de San Sebastián.*
• **seguir**	acción que continúa	*La expansión del español sigue aumentando a nivel mundial.*
• **llevar**	duración de una acción	*Llevamos dos horas preparando la paella.*
• **quedarse** 2	permanencia y continuidad	*Me quedé descansando en casa.*

1 A diferencia del italiano, la perífrasis *estar* + gerundio se usa también en pasado: *He estado esquiando en los Pirineos. / Mis padres estuvieron trabajando en Alemania diez años.*

2 Fíjate en los diferentes significados del verbo ***quedar(se)***.

QUEDAR
1. En las citas: *¿Por qué no quedamos? ¿A qué hora quedamos? ¿Dónde quedamos?*
2. **Quedar en** = acordar: *Quedamos en que yo haría la compra y tú la comida, ¿verdad?*
3. Señalar el resultado de una acción o situación: *Me quedé como un imbécil.*
4. Señalar algo que sobra: *Solo me quedan 5 euros. / Quedan dos horas de viaje.*

QUEDARSE
1. Permanecer en un lugar: *Este verano me quedaré dos semanas en Lanzarote.*
2. Señalar un cambio de situación: *Me quedé dormida enseguida.*
3. Expresar que retenemos algo: *¡Me encanta esta falda! Me la quedo. ¿Cuánto cuesta?*

Perífrasis de participio

	Expresa...	
• **dejar**	consecuencia de una acción anterior	*Dejo terminado el trabajo de mañana.*
• **seguir**	permanencia inalterada de un estado / una acción	*Sigue abierto el plazo de inscripción a los cursos del DELE.*
• **tener**	resultado completo de una acción	*Tengo comprados todos los billetes de avión.*
• **llevar**	estado actual de una acción en proceso que puede continuar en futuro e indica una cantidad	*Llevamos recorridos 20 km.*

1 Observa las imágenes y completa las frases con las perífrasis correspondientes.

estar • ir a • tener que

..... esperando el autobús.
..... llegar a tiempo a clase.
El autobús ..... llegar pronto.

hay que • acabar de • deber

..... preparar un postre exquisito.
..... comérnoslo todo, no
..... dejar nada en el plato.

Ponzi, Martínez Fernández, *La literatura en tu tiempo*
© Zanichelli 2021.

3

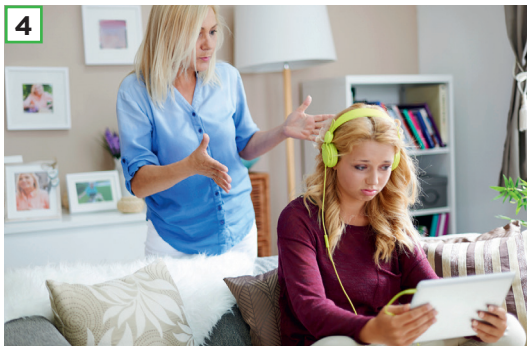
volver a • llevar • soler

..... corriendo más de dos horas.

Normalmente ..... correr mucho menos.

¿..... quedar mañana?

4



dejar de • ponerse a

• Si no ..... escuchar la música tan alta, te quedarás sorda.

◦ Vale, de acuerdo. Además, ahora tengo que ..... estudiar.

5

empezar a • echarse a

• ¿Me das tu número de móvil para ..... mandarte fotos?

◦ Sí, claro.

• Pero me prometes que no ..... reír.

6

dejar de • ir a • ponerse a • soler • volver a

Cuando Pablo ..... a arreglar el ordenador, ... estropearlo todo. ..... decirle que ..... hacerlo y que ..... llamar a un técnico.

7

dejar de • seguir

¿..... pensando comprarte la misma marca de móvil?

Puede ..... funcionar en cualquier momento.

8

deber • tener

• ..... esbozado el proyecto, pero me falta mucho todavía y estoy cansado.

◦ ..... dormir una hora.

La diffusione e la riproduzione tramite fotocopie sono autorizzate ai soli fini dell'utilizzo nell'attività didattica degli alunni delle classi che hanno adottato il testo.

2 **Ordena los elementos para formar frases.**

1. he • a • la • cocina • buscar • Me • puesto • un • libro • mexicana • sobre
→ Me he puesto a buscar un libro sobre la cocina mexicana.
2. canción • escuchando • mi • Estamos • favorita • latina
→ .....
3. lengua • la • estudiar • pensando • quechua • sigue • hermano • Mi • en
→ .....
4. reír • a • Rafa • se echó • en gallego • chiste • le contaron • cuando • un
→ .....
5. perífrasis • Mañana • las • empezará • el • explicar • profesor • a
→ .....
6. todo • estudiando • Laura • día • catalán • se • quedó • el
→ .....

3 **Usa una perífrasis para sustituir la parte subrayada de las frases.**

1. Mi padre ya no fuma. → .....
2. Susana preparó otra vez un excelente plato asturiano, la fabada. → .....
3. El grupo folclórico "Las semillas del arte" actuará esta noche en la plaza del pueblo. → .....
4. Hace tres años que estudio catalán. → .....
5. Ya he hecho la mitad del trabajo. → .....
6. Esta mañana ha llovido de repente y estaba sin paraguas. → .....
7. Mi amigo Juan ya no trabaja de mecánico, ahora trabaja como camarero.→ .....
8. Todas las tardes nos encontramos en la biblioteca para repasar juntos. → .....
9. Los niños están muy callados, seguro que hacen alguna travesura. → .....
10. La profesora nos llamó y entramos en clase inmediatamente. → .....
11. En cuanto vio a Reyes, corrió para contarle lo que le había pasado→ .....

4 **EN PAREJAS** **Hazle estas preguntas al compañero y viceversa. Cada uno tendrá que contestar usando perífrasis. A continuación, escribe las respuestas aquí.**

1. • ¿Qué has empezado a hacer este año? ◦ Este año he empezado a estudiar chino.
2. • ¿Qué sueles hacer antes de acostarte? ◦ .....
3. • ¿Qué has dejado de hacer últimamente? ◦ .....
4. • ¿Qué vas a hacer el próximo verano? ◦ .....
5. • ¿Qué llevas haciendo desde hace mucho tiempo? ◦ .....
6. • ¿Qué tienes que hacer esta tarde? ◦ .....

Ponzi, Martínez Fernández, *La literatura en tu tiempo*
© Zanichelli 2021.